



162913 / 8L



162914 / 2 x 8L

РУССКИЙ

Содержание

1. Безопасность	178
1.1 Значение символики.....	178
1.2 Меры предосторожности.....	179
1.3 Использование по назначению.....	183
2. Общие сведения	184
2.1 Ответственность и гарантийные обязательства	184
2.2 Защита авторских прав	184
2.3 Декларация о нормативном соответствии.....	184
3. Транспортировка, упаковка и хранение	185
3.1 Транспортная инспекция.....	185
3.2 Упаковка	185
3.3 Хранение	185
4. Технические данные	186
4.1 Описание частей прибора.....	186
4.2 Технические характеристики	188
5. Инсталляция и обслуживание	189
5.1 Инсталляция	189
5.2 Обслуживание.....	191
6. Очистка.....	195
7. Возможные неисправности	197
8. Утилизация	198

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Str. 28
 D-33154 Salzkotten
 Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
 Факс: +49 (0) 5258 971-120



Перед эксплуатацией прибора прочитать инструкцию по эксплуатации и хранить ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором.

Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, всегда доступном для персонала по установке, эксплуатации и чистки прибора.

В случае передачи прибора третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по обслуживанию.

1. Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Все лица, пользующиеся прибором, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию.

1.1 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности выделены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Необходимо обязательно соблюдать эти указания во избежание несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ОПАСНО!

Этот символ сигнализирует о непосредственной угрозе, последствием которой могут стать серьезные повреждения или смертельный исход.



ОСТОРОЖНО!

Этот символ сигнализирует об опасных ситуациях, которые могли бы привести к тяжелым телесным повреждениям или к смертельному исходу.

**ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!**

Символ предупреждает о горячей поверхности прибора во время его работы. Пренебрежение предупреждения может привести к получению ожогов!

**ВНИМАНИЕ! Магнитное поле!**

Этот символ информирует о том, что магнитные поля, возникающие во время работы прибора, могут стать причиной помех.

**ВНИМАНИЕ!**

Этот символ сигнализирует о возможных опасных ситуациях, которые могли бы привести к легким телесным повреждениям или травмам, дефектному действию и/или поломке прибора.

**УКАЗАНИЕ!**

Этот символ выделяет советы и информацию, которые следует соблюдать для обеспечения эффективного и безаварийного обслуживания прибора.

1.2 Меры предосторожности

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями о приборе, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию прибора.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.
- Прибор использовать исключительно в закрытых помещениях.
- Конструкция прибора не предусматривает взаимодействия с внешними часами или дистанционным управлением.
- Прибор можно использовать только в случае, если его техническое состояние не вызывает сомнений касательно исправности и безопасности.

В случае изъятий в действии прибора отсоединить его от источника питания (вынуть вилку из розетки) и сообщить в сервисный центр.

- Во время работы не оставлять прибор без присмотра, т.к. в случае возможной неисправности может иметь место перегрев масла, которое при высокой температуре может возгореться.
- Сделать невозможным доступ детей к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты или пенополистироловые элементы. **Опасность удушья!**
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправность.**
- Не использовать принадлежности или запчасти, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.
- Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недозволено предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они чётко не дозволены изготовителем.



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Не допускать контакта провода питания с источниками тепла и острыми краями. Провод питания не должен свисать со стола или другого основания. Следите за тем, чтобы никто не мог наступать на провод или спотыкаться об него.
- Провод питания не может подвергаться изгибам, запутыванию, и должен всегда находиться в разложенном состоянии.

Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе питания.

- Не прокладывать кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель не накрывать, держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Периодически проверять, не повредился ли сетевой кабель. Прибором не пользоваться при поврежденном сетевом кабеле. Если сетевой кабель поврежден, с целью предотвращения опасности его следует заменить в сервисном пункте или вызвать квалифицированного электрика.
- Провод питания следует всегда отсоединять от розетки с помощью вилки.
- Никогда не перемещать, не передвигать и не поднимать прибор с помощью провода питания.
- Никогда не открывать корпус прибора. В случае нарушения электрических присоединений или модификаций конструкции, появится **угроза поражения электрическим током**.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Никогда не обслуживать прибор влажными руками или стоя на мокром основании.
- Отсоединить прибор от источника электропитания
 - если прибор не используется.
 - если во время эксплуатации появятся помехи,
 - перед очисткой прибора.



ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! Опасность получения ожогов!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Во время работы поверхность прибора сильно нагревается! Во избежание получения ожогов пальцев и рук не следует прикасаться к горячим поверхностям прибора!

Во время обслуживания прибора можно прикасаться только к предусмотренным для этого ручкам и элементам обслуживания.

- Также после выключения фритюрное масло/жир, оставшееся в ёмкости после приготовления фри, еще некоторое время остается горячим. Перед началом очистки прибора, перемещением или перестановкой его в другое место нужно подождать, пока прибор остынет. Брызги масла или взрывы жира могут стать причиной ожогов ладоней, рук и лица!
- Для жарки во фритюре не использовать влажные продукты. С замороженных продуктов всегда удалять избыток льда. Не подвешивать замороженные продукты в корзине над ванной, наполненной разогретым маслом/жиром. Во время приготовления во фритюре даже небольшие капли воды могут привести к разбрызгиванию горячего масла или даже к небольшому взрыву.



ВНИМАНИЕ! Опасность в связи с наличием электромагнитного поля.

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации:

- **Нельзя** открывать нижний корпус прибора.
- Запрещается использовать прибор вблизи устройств или предметов, чувствительных к воздействию магнитного поля (например, радио, телевизоры, кредитные карты, носители данных и т.п.). Магнитное поле могло бы стать причиной их повреждения.
- Научные исследования подтверждают, что индукционные приборы не создают угрозы. Тем не менее, лица с кардиостимулятором должны соблюдать как минимум 60 см расстояния от работающего прибора.



ОСТОРОЖНО! Опасность пожара или взрыва!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- **Никогда** не пользоваться прибором вблизи горючих и легковоспламеняющихся материалов (напр. бензин, спирт, алкоголь и т.п.). Высокая температура может привести к их испарению и в результате контакта с источниками возгорания может произойти дефлаграция. Вследствие этого могут иметь место телесные повреждения и имущественный ущерб.
- Не следует пользоваться прибором вблизи легковоспламеняющихся предметов, под навесными шкафами.
- В случае пожара перед началом проведения соответствующих действий для погашения огня, вынуть вилку из розетки. Обеспечить достаточное поступление свежего воздуха.

Внимание: Никогда не следует гасить огонь водой, если вилка подключена к розетке. **Опасность поражения электрическим током!**

1.3 Использование по назначению

Безопасность эксплуатации прибора гарантирована только в случае соответствующего назначению применения, в соответствии с данными в инструкции по обслуживанию.

Все технические действия, в том числе монтаж и техобслуживание, могут осуществляться исключительно квалифицированным персоналом.

Индукционная фритюрница предназначена исключительно для жарки во фритюре соответствующих пищевых продуктов.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены. За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

2. Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом каких-либо действий с прибором, особенно перед его включением, следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию!

Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
- использования не по назначению;
- введения изменений пользователем;
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качеств использования и дальнейшего исследования.

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

2.3 Декларация о нормативном соответствии



Прибор соответствует действующим нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам Заявление о соответствии.

3. Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика. Подать рекламацию.

Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

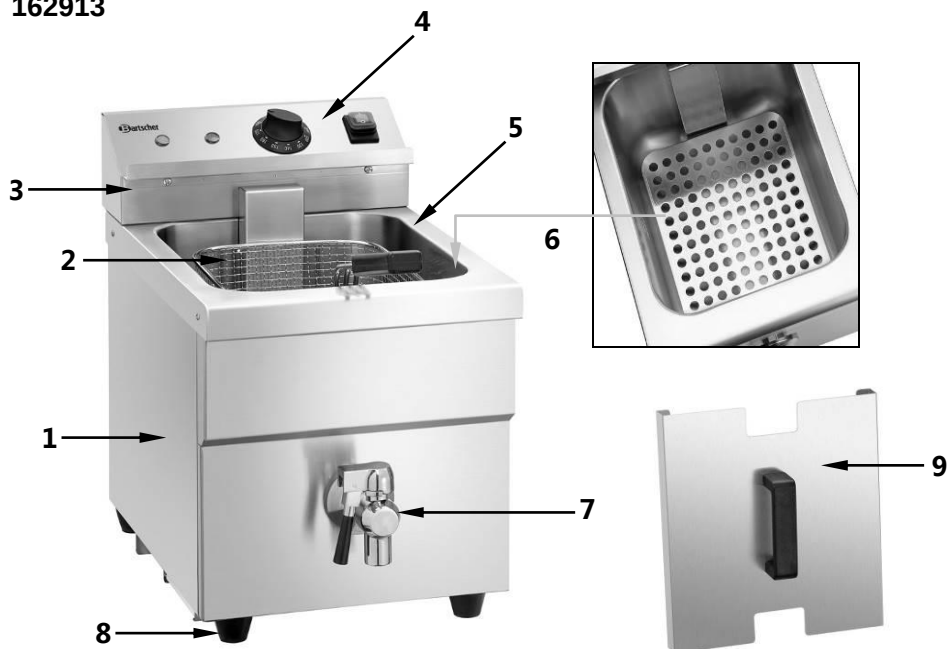
Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковки, в случае необходимости освежить или обновить.

4. Технические данные

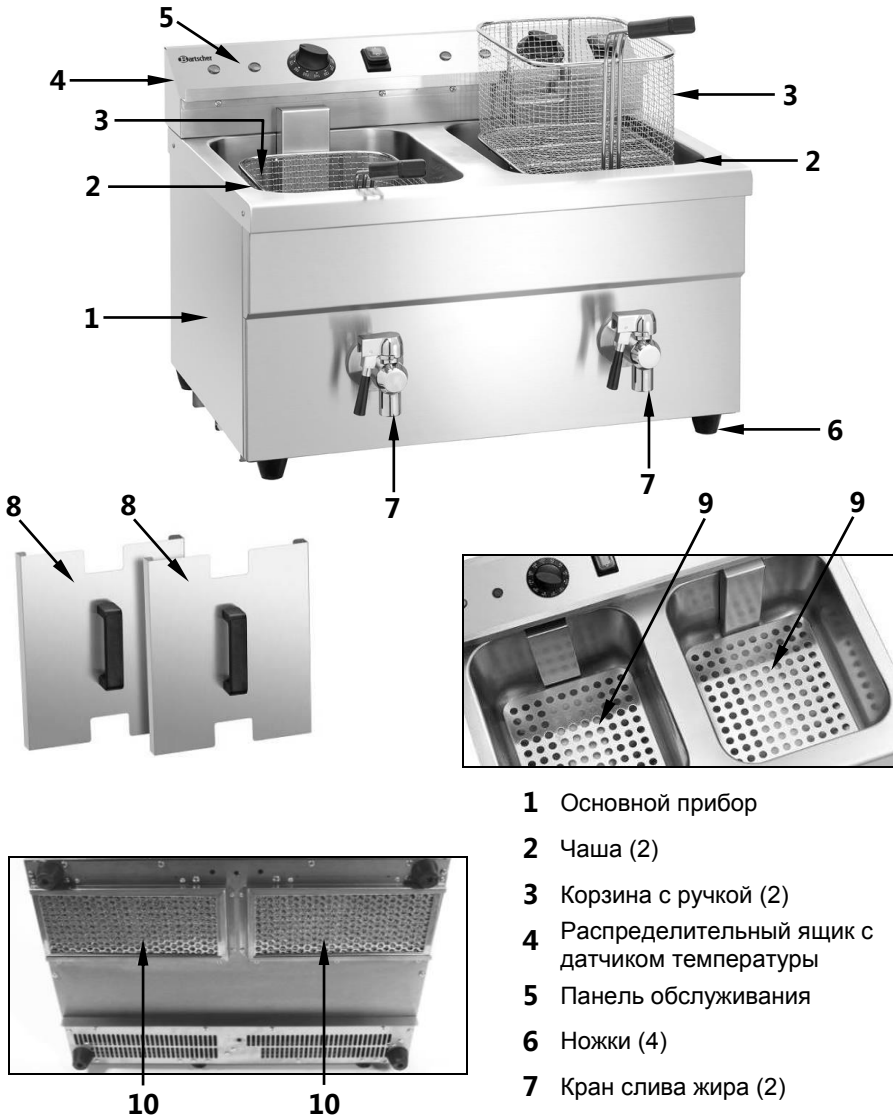
4.1 Описание частей прибора

162913



- 1 Основной прибор
- 2 Распределительный ящик с нагревательным элементом
- 3 Распределительный ящик с датчиком температуры
- 4 Панель обслуживания
- 5 Чаша
- 6 Перфорированный лист
- 7 Кран слива жира
- 8 Ножки (4)
- 9 Крышка с ручкой
- 10 Фильтр жира и загрязнений для вентилирования прибора

162914



- 1 Основной прибор
- 2 Чаша (2)
- 3 Корзина с ручкой (2)
- 4 Распределительный ящик с датчиком температуры
- 5 Панель обслуживания
- 6 Ножки (4)
- 7 Кран слива жира (2)
- 8 Крышка с ручкой (2)
- 9 Перфорированный лист (2)
- 10 Фильтр жира и загрязнений для вентилирования прибора (2)

Дополнительное оснащение (не входит в объем поставки!)



Запасная корзина

Размеры:

шир. 195 х м. 460 х выс. 220 мм (с ручкой)

шир. 180 х м. 215 х выс. 140 мм (внутренняя часть)

Вес: 0,70 кг

Артикул: 162917

4.2 Технические характеристики

Название	Индукционная фритюрница 8L
Артикул:	162913
Материал:	Нержавеющая сталь; Нагревательный элемент: медь
Исполнение:	▪ Нагревательный элемент: индуктор ▪ предохранительный термостат (защита от перегрева) ▪ Кран слива жира ▪ включатель/выключатель ▪ Контрольные лампочки: контрольная лампочка нагрева, контрольная лампочка поддержания тепла ▪ Фильтр жира и загрязнений
Чаша:	Количество: 1, емкость: 8 литров; Размеры чаши: шир. 238 х гл. 300 х выс. 205 мм
Корзина:	Количество: 1, размеры корзины: шир. 180 х гл. 215 х выс. 140 мм
Диапазон регулировки температуры:	60 °C - 190 °C
Параметры присоединения:	3,5 кВт / 220-240 В 50 Гц
Размеры:	шир. 290 х гл. 480 х выс. 515 мм (с корзиной)
Вес:	10,4 кг
Аксессуары:	1 крышка, 1 перфорированный лист, 1 корзина

Оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Наименование	Индукционная фритюрница 2 x 8L
Артикул:	162914
Материал:	Нержавеющая сталь; Нагревательный элемент: медь
Исполнение:	▪ Нагревательный элемент: индуктор ▪ предохранительный термостат (защита от перегрева) ▪ Кран слива жира (2) ▪ Выключатель/выключатель ▪ Контрольные лампочки: 2 контрольные лампочки нагрева, 2 контрольные лампочки поддержания тепла ▪ Фильтр жира и загрязнений (2)
Чаша:	Количество: 2, емкость: 8 литров; Размеры чаши: шир. 238 x гл. 300 x выс. 205 мм
Корзина:	Количество: 2, размеры корзины: шир. 180 x гл. 215 x выс. 140 мм
Диапазон регулировки температуры:	60 °C - 190 °C
Параметры присоединения:	2 x 3,5 кВт / 220-240 В 50 Гц
Размеры:	шир. 580 x гл. 480 x выс. 515 мм (с корзиной)
Вес:	19,0 кг
Аксессуары:	2 крышки, 2 перфорированных листа, 2 корзины

Оставляем за собой право на внесение технических изменений!

5. Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция



ВНИМАНИЕ!

Все действия, связанные с установкой, подключением и техобслуживанием прибора могут выполняться исключительно квалифицированным и уполномоченным техником в соответствии с действующими международными, отечественными и локальными предписаниями.

Установка

- Перед началом эксплуатации следует распаковать прибор и полностью удалить упаковочный материал.

- Установить прибор на ровном, стабильном, сухом и водоотталкивающем основании, являющемся стойким к воздействию высоких температур.
- **Никогда** не устанавливать прибор на легковоспламеняющемся основании.
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых очагов, электропечей, печей или других источников тепла.
- **Никогда** не устанавливать прибор на краю стола во избежание его переворачивания или падения.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Во время установки сохранять как минимум 10 см расстояния от стен и других предметов.
- **Никогда** не закрывать или блокировать вентиляционные отверстия прибора.
- Прибор следует установить так, чтобы в случае необходимости был обеспечен беспрепятственный доступ к вилке с целью немедленного отключения прибора.
- Перед включением снять с прибора защитную пленку. Пленку следует снимать медленно, чтобы на поверхности прибора не оставались остатки клея. Удалить возможные остатки клея, используя соответствующий растворитель.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не следует удалять с прибора заводскую табличку с номинальными данными, а также предупреждающие символы.

Подключение



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

В случае неправильной установки прибор может стать причиной получения травм!

Перед установкой прибора следует сравнить параметры локальной электрической сети с техническими данными прибора (см. номинальный щиток). Прибор можно подключать только в ситуации полного соответствия параметров!

- Электрическая цепь вилки должна быть предохранена как минимум 16А. Прибор подключить непосредственно к настенному гнезду; нельзя пользоваться разветвителями или многоконтактными штепсельными гнездами.
- Для подключения двойной фритюрницы **162914** необходимы две отдельные одиночные розетки.

5.2 Обслуживание



ВНИМАНИЕ!

Фритюрницу может обслуживать только персонал, который был ознакомлен с принципами обслуживания прибора и угрозами, которые могут возникнуть во время приготовления продуктов во фритюре.

Подготовка прибора

- Снять крышку и вынуть из прибора корзину и перфорированный лист.
- Перед первым использованием следует очистить прибор и его оснащение согласно указаниям, описанным в **пункте 6 „Очистка“**. Следить за тем, чтобы на электропроводку или в распределительный ящик не попала вода. **Далее тщательно осушить прибор и элементы оснащения.**
- Положить перфорированный лист на дно чаши.
- Проверить, вложен ли **фильтр жира и загрязнений**. **Без него нельзя использовать прибор, так как есть вероятность повреждения и неправильного действия прибора.**

Панель обслуживания



Включение прибора



ВНИМАНИЕ!

Перед вводом прибора в действие следует убедиться, что он выключен (регулятор температуры в положении „OFF“).

- Перед наполнением чаши маслом следует убедиться, что в ней нет воды. Чаша должна быть чистой и сухой.
- Кран слива жира должен быть закрыт (ручка опущена вниз).

Рекомендации по использованию фритюрного масла или твердого жира

- Для приготовления во фритюре использовать соответствующее масло (например, растительное, подсолнечное, ореховое и т.п.) или твердый жир.

Внимание: Твердый жир следует предварительно растопить в отдельной посуде!

- Использовать только масло и жир, пригодные для работы в высокой температуре.
- Не смешивать разные виды масла и жира, т.к. они могут иметь разные точки кипения.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Для приготовления продуктов фри не следует использовать отработанное масло, так как сниженная температура воспламенения увеличивает риск самовозгорания и имеет большую тенденцию к пенообразованию. Кроме того, существует возможность повышенного образования дыма и запаха.

- Масло следует вливать осторожно (ок. 8 литров) до достижения требуемого уровня (между отметкой „MIN“ и „MAX“ на боковой стенке чаши).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается использовать прибор, если в чаше нет масла. Следует всегда следить за тем, чтобы уровень масла находился между отметкой „MIN“ и „MAX“ в чаше. В случае необходимости долить масло.



ОСТОРОЖНО!

ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА! В случае если масло не доходит до отметки MIN имеет место повышенный риск возгорания масла.

ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! В случае если уровень масла выше отметки MAX горячее масло может выливаться.

Приготовление продуктов во фритюре

- Подсоединить прибор к одиночной, заземленной розетке.
- Включить прибор с помощью переключателя **ВКЛ./ВЫКЛ.** Встроенная во включателе контрольная зеленая лампочка загорится.



УКАЗАНИЕ!

Чтобы удостовериться в наличии масла в чаше, регулятор температуры всегда сначала повернуть в положение „OFF“, только затем на требуемый уровень температуры - в противном случае прибор не будет нагреваться.

- Установить поворотный регулятор температуры, поворачивая его по часовой до требуемого параметра температуры (50 °C – 190 °C).
- Во время нагревания горит контрольная лампочка нагрева, которая погаснет по достижении установленной температуры. Загорится зеленая контрольная лампочка поддержания тепла. После снижения температуры в чаше красная контрольная лампочка нагрева загорится, и прибор начнет повторный процесс нагревания.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Во время работы прибора фритюрница и масло, находящееся в чаше для приготовления во фритюре, сильно нагреваются, и существует опасность возгорания масла.

Прибор не должен работать слишком долго!

- Для достижения оптимальных результатов подождать, пока будет достигнута требуемая температура, после чего вложить продукты во фритюрницу.
- Не использовать фритюрное масло/твердый жир слишком долго при очень высокой температуре, т.к. оно теряет свои качества и становится непригодным.
- В случае более длительных перерывов между процессами приготовления во фритюре регулятор температуры установить на более низкую величину.
- Вложить приготовленные пищевые продукты в корзину для приготовления во фритюре.
- **Нельзя** переполнять корзину, т.к. температура масла/жира снизится, и продукт будет слишком жирным.



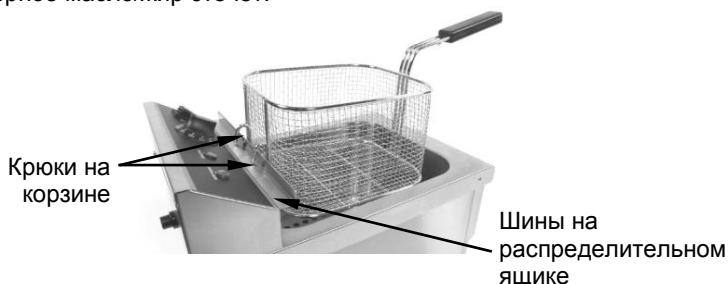
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время приготовления продуктов во фритюре не следует превышать указанное ниже количество блюд:

Модель 8-литровая одиночная фритюрница **0,6 кг**

Модель двойная фритюрница 2 x 8 литров **0,6 кг на одну чашу**

- Корзину медленно и осторожно опускать в масло с помощью ручки, поставить на перфорированном листе и начать приготовление во фритюре.
- По окончании процесса приготовления во фритюре осторожно приподнять корзину, закрепить крюки на шине распределительного ящика и подождать, пока фритюрное масло/жир стечет.



- Установить поворотный регулятор температуры в положении „OFF“ и выключить прибор с помощью выключателя **ВКЛ/ВЫКЛ**, как только завершится процесс приготовления во фритюре и прибор не будет больше использоваться.



УКАЗАНИЕ!

Внимание - по истечении 2 часов работы прибор выключает индукционное поле и переходит в состояние готовности.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Не пользоваться фритюрницей с закрытой крышкой!
Крышка служит в качестве защиты от пыли, а также для поддержания температуры масла в случае возможных перерывов в эксплуатации.

Перед установкой крышки следует убедиться, что она сухая во избежание попадания воды в чашу, что могло бы привести к опасному разбрызгиванию фритюрного масла/жира и получению ожогов.

Замена и утилизация фритюрного масла

- Фритюрное масло должно быть заменено, как только оно перестанет отвечать нормативным требованиям.
- После того как фритюрное масло остынет его следует слить из чаши через кран слива жира в емкость. Убедиться, что чаша стоит стабильно.

**УКАЗАНИЕ!**

Использованное фритюрное масло/жир следует утилизировать в соответствии с действующими локальными предписаниями.

Механизм защиты от перегрева

- Если фритюрница будет случайно включена без масла в чаше, или если в чаше находится недостаточное его количество, тогда с целью защиты от перегрева после достижения температуры ок. 230 °C произойдет автоматическое выключение фритюрницы. В таком случае следует выключить прибор с помощью выключателя **ВКЛ/ВЫКЛ** и подождать пока он остынет.

После автоматического выключения посредством защитного механизма от перегрева, прибор можно включить повторно при условии, что предварительно будет нажата кнопка **RESET** на задней стенке распределительного ящика.

Для этой цели прибор должен полностью остыть, далее заглушку кнопки **RESET** следует открутить против часовой стрелки, нажать штифт и закрутить заглушку. После выполнения этих действий прибор можно включить обычным способом.

Кнопка RESET**6. Очистка****ОСТОРОЖНО!**

Перед началом очистки установить регулятор температуры в положение „0“, затем выключить прибор с помощью кнопки **ВКЛ/ВЫКЛ** и отсоединить от источника электропитания (вынуть вилку). Подождать, пока прибор остынет.

Очистка прибора с помощью непосредственной струи воды под давлением запрещена.

Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никогда не следует использовать для очистки острые или агрессивные чистящие средства, которые могли бы поцарапать поверхность прибора.

Никогда не следует использовать для очистки средства, содержащие бензин или растворители.

- Прибор следует регулярно очищать.
- Снять крышку и вынуть из прибора корзину фритюрницы
- После того как содержимое остынет, чашу опорожнить. Слить фритюрное масло в соответствующую емкость через кран слива жира. Следует соблюдать указания пункта „Замена и утилизация фритюрного масла“ на стр. 194.
- Вынуть из чаши перфорированный лист.
- **Корзину фритюрницы, крышку и перфорированный лист** помыть в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства. Сильно загрязненные элементы можно на короткое время замочить.
- **Чашу** следует помыть теплой водой с добавлением мягкого моющего средства. Слить воду в соответствующую емкость через кран слива жира. Сполоснуть чистой водой и слить ее через кран слива жира для полной очистки.
- **Панель обслуживания, поверхность прибора и провод питания** очищать только с помощью слегка увлажненной салфетки и мягкого моющего средства.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не следует очищать прибор мокрым способом или под проточной водой. Не погружать прибор в воду. Внутри прибора не должна попасть влага, т.к. это может привести к возникновению ползучих токов и неправильному действию прибора.

- Следует регулярно вынимать **фильтр жира/загрязнений** из блока, который находится в нижней части прибора и чистить его с помощью мягкого моющего средства или в посудомоечной машине.
- Вентиляционные отверстия в нижней части прибора не могут быть заблокированы загрязнениями или пылью (в случае необходимости очистить с помощью кисточки или воздушной струи).
- **Перед сборкой следует позаботиться о том, чтобы все элементы и оснащение были сухими! Собрать прибор:**
 - Вставить фильтр жира/загрязнений в блок в нижней части прибора.
 - Вложить в чашу перфорированный лист.
 - Поставить корзину на перфорированном листе.

Хранение прибора

- Если прибор не будет использоваться в течение более длительного периода, его следует очистить согласно описанию выше и хранить в сухом, чистом месте, защищенном от воздействия низких и высоких температур, а также солнечных лучей. Хранить вдали от детей. Чтобы предохранить фритюрницу от пыли и загрязнения ее следует упаковать или прикрыть. На приборе не следует устанавливать никакие тяжелые предметы.

7. Возможные неисправности

В случае неисправности следует отключить прибор от источника электропитания. На основании данных в таблице ниже проверить, есть ли возможность устранения нарушений в действии прибора до вызова сервисных служб / контакта с продавцом.

Проблема	Причина	Устранение
Прибор подключен к источнику электропитания, но зеленая контрольная лампочка не горит, и прибор не нагревается.	- Вилка подсоединена к розетке неправильно. - Сработал предохранитель электрического питания - Сработал предохранительный термостат (защита от перегрева)	- Вынуть вилку из розетки и правильно подключить ее - Проверить предохранители, подключить прибор к другой розетке - Нажать кнопку RESET в распределительном ящике
Контрольная лампочка нагрева горит, но температура не повышается	- Нарушен контакт с нагревательным элементом - Поврежден нагревательный элемент	- Обратиться в пункт сервисного обслуживания - Обратиться в пункт сервисного обслуживания
Зеленая контрольная лампочка питания горит, но, несмотря на установку температуры, не горит контрольная лампочка нагрева	- Установленная температура достигнута - Поврежден регулятор температуры - Повреждена контрольная лампочка	- Проверить работу после изменений настроек температуры - Обратиться в пункт сервисного обслуживания - Обратиться в пункт сервисного обслуживания
Через определенное время прибор перестает нагреваться	Сработал предохранительный термостат (защита от перегрева)	Нажать кнопку RESET в распределительном ящике. Если в истечении короткого промежутка времени механизм защиты от перегрева сработает повторно, следует обратиться к продавцу

Если не удастся устранить неисправности:

- не открывать корпус,
- сообщить в пункт обслуживания клиента или связаться с продавцом, при этом следует предоставить следующую информацию:
 - вид неисправности;
 - номер артикула и серии (указан на номинальном щитке в задней части прибора).

8. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



ОСТОРОЖНО!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.



ВНИМАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.

Утилизация старого фритюрного масла

Использованное фритюрное масло/жир следует старательно утилизировать в соответствии с действующими локальными предписаниями.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120